

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

July 2-nd 2017, No.26

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



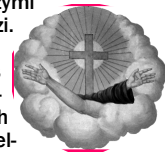
Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5 ;
Piotr Goszczyński - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;
Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,
Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa
Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.



By Dr. Scott Hahn

A Yoke for the Childlike

Jesus is portrayed in today's Gospel as a new and greater Moses.

Moses, the meekest man on earth (see Numbers 12:3), was God's friend (see Exodus 34:12,17). Only he knew God "face to face" (see Deuteronomy 34:10). And Moses gave Israel the yoke of the Law, through which God first revealed himself and how we are to live (see Jeremiah 2:20; 5:5).

Jesus too is meek and humble. But He is more than God's friend. He is the Son who alone knows the Father. He is more also than a law-giver, presenting himself today as the yoke of a new Law, and as the revealed Wisdom of God.

As Wisdom, Jesus was present before creation as the firstborn of God, the Father and Lord of heaven and earth (see Proverbs 8:22; Wisdom 9:9). And He gives knowledge of the holy things of the kingdom of God (see Wisdom 10:10).

In the gracious will of the Father, Jesus reveals these things only to the "childlike"—those who humble themselves before Him as little children (see Sirach 2:17). These alone can recognize and receive Jesus as the just savior and meek king promised to daughter Zion, Israel, in today's First Reading.

We too are called to childlike faith in the Father's goodness, as sons and daughters of the new kingdom, the Church.

We are to live by the Spirit we received in baptism (see Galatians 5:16), putting to death our old ways of thinking and acting, as Paul exhorts in today's Epistle. Our "yoke" is to be His new law of love (see John 13:34), by which we enter into the "rest" of His kingdom.

As we sing in today's Psalm, we joyously await the day when we will praise His name forever in the kingdom that lasts for all ages. This is the sabbath rest promised by Jesus—first anticipated by Moses (see Exodus 20:8-11), but which still awaits the people of God

Serdecznie Witamy. W okresie wakacyjnym nasi parafianie wyjeżdżają do Polski, a Polacy z kraju odwiedzają swoje rodziny. Serdecznie witamy Wszystkich przybyszów w naszej Parafialnej Rodzinie! Czujcie się jak w domu!

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, July 1, 2017

- 8:30 am † Adam Piasecki - Family
- 4:00 pm † Eugenia & Teofil Urbaniak - Daughter
- 7:00 pm - O szczęśliwą podróż do Polski dla Jadzi i Henryka - Własna

SUNDAY, JULY 2, 2017

- 8:00 am † Marianna i Henryk Jakubiak - Córka z rodziną
- 9:30 am † Stanley Kukla - Lupiński Family

11:00 am † Marianna i Franciszek Ziębowie - Córka z mężem i rodziną Maziarz

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- † Józefa Ozga (1R) - Syn z rodziną
- O łaskę uzdrowienia dla chorego Johna - Żona z dziećmi

Monday, July 3, 2017 Saint Thomas, Apostle

- 7:00 am † Leokadia Gajerska - Córka i wnuczka z rodziną
- 8:00 am † Karol i Weronika Zięba - Barbara Zięba

Tuesday, June 4, 2017 USA Independence Day

- 7:00 am † Priwcesse Mezidor & Lades Frawcique & for all departed of Francique's family - Family
- 8:00 am † Apolonia Skrzyniarz - Gienia z rodziną
- † Apolonia Skrzyniarz - Rodzina Śmierchalskich
- † Zbigniew Dłużniewski - Znajoma

Wednesday, July 5, 2017

- 7:00 am † For the Deceased Brothers, Sisters, Parents, Relatives & Benefactors of the Franciscan Order
- 7:00 pm † Jadwiga, Stanisław - Syn

Thursday, July 6, 2017

- 7:00 am † Romuald Kułak - Marta Saletnik
- 7:00 pm † Antoni Mieczkowski (2R) - Karolina Ubowski
- † Marek Romanik (2R) - Rodzina Chłudzińskich
- † Genowefa Wencis - Żywy Różaniec
- † Jeffrey Szerszunowicz - Rodzice i bracia

Friday, July 7, 2017

- 7:00 am - Za parafian/ For Parishioners
- 7:00 pm † Ruby & Joseph Jankowski - Rodzina Rolak

Saturday, July 8, 2017

- 8:30 am - O zdrowie, Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Moniki Sobieszek w 22-e urodziny - Babcia
- 4:00 pm † Apolonia Skrzyniarz - Janina Walach
- 7:00 pm - Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski i Boże błogosławieństwo dla Alicji i Władysława w 40-ą rocznicę ślubu - Własna

SUNDAY, JULY 9, 2017

- 8:00 am † Romuald i Czesława Chrzanowscy - Córka Helena z rodziną
- 9:30 am † Stefania i Aleksander Leniewicz - Family

11:00 am † Rev. Patrick Rolak - Rodzina Rolak

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- † Józef Teper (10R) - Żona i dzieci
- † Maria Teper - Synowa z dziećmi
- O zdrowie i Boże bł. dla syna Krzysztofa Teper w dniu urodz. - Mama
- O zdrowie i Boże bł. dla Angeliki i Kamila w 1-ą roczn. ślubu - Rodzina
- O łaskę uzdrowienia dla chorego Johna - Żona z dziećmi



FROM THE PASTOR'S DESK/Z BIURKA PROBOSZCZA

DBAJMY O DOM BOŻY / TAKE CARE OF THE HOUSE OF GOD



Dawno temu nasi przodkowie, którzy przybywali z Polski z kilkoma dolarami w kieszeniach, przez ciężką pracę i wiele ofiar zbudowali ten piękny kościół. W duchu wdzięczności za ich trud i poświęcenie, z wdzięczną modlitwą połączmy nasze siły i sprawy, aby Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej mogła służyć kolejnym pokoleniom Polaków i wspólnocie wierzących naszej okolicy. Wymiana 40-to letniego dachu naszego kościoła kosztować będzie \$45,350. Planujemy rozpoczęcie wymiany dachu już na początku tego miesiąca. Przy sprzyjającej pogodzie wymiana dachu przewidziana jest na tydzień. Prosimy Was o modlitwę: o dobrą pogodę, o właściwe zrozumienie, otwartość i hojność naszych Parafian i Przyjaciół naszej Parafii. Ufamy Bożej Opatrzności i wstawiennictwu Czarnej Madonny, Patronki naszej Parafii i wierzymy, że będziemy w stanie wymienić dach na kościele Jej Syna. Być może nie jesteśmy zbyt bogaci, ale każdy z nas może dołożyć swój osobisty, ewangeliczny „wdowi grosz” do zrealizowania tego pięknego celu. Pamiętajmy, że szczerego dawcę miłuje Bóg, który jest dawcą wszystkiego co posiadamy. Każdy z nas może znaleźć swoją własną drogę, formę małego wyrzeczenia. Może tego lata w naszym domu będzie mniej piwa, whisky..., mniej lodów, nie będzie zakupu nowej sukienki, biżuterii, kolejnego elektronicznego gadżetu, mniej zabawek, mniej czekoladek... Przez zaoszczędzone w ten i podobny sposób pieniądze, możemy „zakupić” kawałek dachu kościoła, paczkę shingels (dachówek), czy nawet tylko kilka dachówek. Być może, że ktoś rzeczywiście nie będzie miał nic materialnego do zaoferowania to wciąż może dołożyć się do wspólnego dzieła poprzez ofiarę szczerzej modlitwy w intencji tego zbożnego dzieła. Twoja modlitwa może sprawić, że ktoś inny kierowany bożym natchnieniem otworzy swój portfel i złoży szczerzy dar na nasz wspólny cel. Parafia jest Bożą Rodziną, Wspólnotą Wierzących i każdy z nas ma do odegrania w niej swoją rolę, której nikt zastąpić nie może. Ojciec Tadeusz Brzozowski, franciszkański misjonarz z Kenii przypomniał nam podczas rekolekcji ważny element naszej wiary, że szczerzy dar Bogu ofiarowany zakrywa wiele naszych grzechów. Bóg spogląda w nasze serca i bardzo dobrze zna każdego z nas. On każdego z nas kocha bezgranicznie! Mamy teraz wspaniałą okazję, aby pokazać, że również Go kochamy, odpowiedzialnie troszcząc się o Jego kościół. Pokażmy Bogu, że jesteśmy wdzięczni za Jego miłość, dobroć i miłosierdzie względem każdego z nas! Pamiętajmy, że szczerzy dar złożony dla Boga powróci do nas wielokrotnie zwiększony w postaci Bożego błogosławieństwa. Pamiętajmy, że odchodząc z tego świata nic ze sobą nie zabierzemy! Możemy sobie wyobrazić, że u bram nieba będą przypomniane nam ewangeliczne prawdy : byłem głodny, byłem spragniony, potrzebowałem twojego wsparcia, Mój Dom (kościół) był w potrzebie....!

P.S. Pamiętajmy, że nasze ofiary na kościół mogą być odliczone od naszych podatków. W kościele naszym zostaną na stałe umieszczone specjalne tablice ofiarodawców na chwałę Boga, na pamiątkę dla przyszłych pokoleń Polaków i wszystkich wiernych Parafii Matki Boskiej Częstochowskiej! Będzie też założona tzw. "Złota Księga" w której zamieszczeni zostaną wszyscy ofiarodawcy. Do tej pory na projekt wymiany dachu wpłynęło \$ 8,950.00. Dziękujemy za ostatnie donacje. Dziękujemy za wszystkie donacje złożone na ten cel. Dziękujemy i niech Bóg obficie wynagrodzi szczerłość Waszych serc.

Kolekty / Collections

This Sunday the II-nd Collection is „H.O.P.E.”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest na „Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych”.

II-nd Collection for next Sunday will be „Maintenance and Repair”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Naprawy i Remonty”.

Kolekty 06.25.17

I - 1,421.00 : from envelopes \$ 825.00;
loose money \$ 596.00

II - 785.00 : from envelopes \$ 470.00;
loose money \$ 315.00

Church Donation

by Kathleen Conley by \$30

Last Week Donations for New Roof :

by Rose & Ronald Clements \$5,000

by Władzia Wygonowska \$200

by Constance Bielawski \$250

by Alicja Sabbia \$100

by Donald Kuzia \$100

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Józefina Szloch, Shirley Goulianski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Joe Żebrowski, James Travis, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko i Gabrysi Piotrowskiej.

**FUNDATORZY NOWEGO DACHU
FOUNDERS OF THE NEW ROOF**

Richard Rolak \$100; Maria Fedorczyk \$500;

Barbara Sidorowicz \$500; Katarzyna Krzyżanowska \$200; Marek & Maria Stasiewicz \$200;

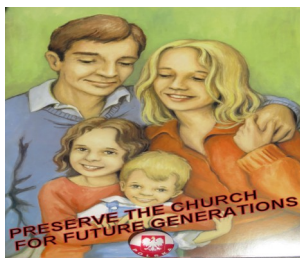
Stanisław Skrzyniarz \$500; Marta Saletnik \$300;

Henryka & Edward Orłowski \$1,000;

Rose & Ronald Clements \$5,000; Alicja Sabbia \$100;

Władzia Wygonowska \$200; Constance Bielawski \$250.

Donald Kuzia \$100.



A long time ago our ancestors who came here from Poland with a few dollars in their pockets through heavy work and many sacrifices managed to build this beautiful church for us. Remembering them in our prayers and being grateful for their sacrifices let us put our hands together and make sure the church of Our Lady of Czestochowa will serve the next generations of Poles and the local Christian Community. The replacement of the 40 years old roof will cost us \$ 45,350. We are planning to start the job in the beginning of July. If the weather will cooperate the job should be done within one week. So, pray for good weather and for understanding and charitable hearts of Parishioners and Friends of Our Lady Of Czestochowa Parish. We trust God and know that Mary, patroness of our Parish will help us to replace the roof of Her Son's church. Maybe we are not very rich, but we can add our "widow's penny" to this wonderful cause. Let us remember that God blesses the good-hearted people. Everyone can find a way of making small personal sacrifice: less beer, whisky... during summer time, less cigarettes, less ice cream, less new clothes, less chocolate bars Through the saved money someone can buy a piece of the church roof, a package of shingles, or even a few shingles. Maybe someone does not have any spare money, yet she or he can still contribute to the common cause offering special prayers towards that project. We should work as a team- everyone plays a very important role! God looks into our hearts and knows us in and out. He loves us so much, let us show Him that we love Him in return, taking care of His church. Ps Let us remember that your donations for the church are Tax deductible. There will be in the church a special, permanent "Recognition Plaque" and "Golden Book" of our donors for the future generation to remember. Up to now we have received \$ 9,220. towards that project. A "big thank" for the last donations. Thanks to all donors! May God bless you abundantly!

ODPOCZYNEK Z BOGIEM!

“Idźcie i odpocznijcie nieco” św. Marek

Zapraszamy na Biwak do Norwich Lake, MA

Zapraszamy!

Od 12 do 15 Sierpnia, 2017

Będzie super!

Rekolekcje poprowadzi Oj. Paweł Witoń

- jazda na koniach
- kajaki, pływanie
- piłka
- łowienie ryb

ZAPISZ SIĘ!

The Retreat at Norwich Lake
128 Norwich Lake,
Huntington, MA 01050
timothyhill.org

Proszę dzwonić 617-268-4355, Ula 617-224-2388, Monika 781-664-7052

HAPPY CANADA DAY



GOD PROTECT CANADA

HAPPY INDEPENDENCE DAY



GOD BLESS AMERICA

P.S. Because of The Holiday 07.04.17 Parish Office will be close.

DEAR PARISHIONERS



The school year is almost over and we will enjoy the perfect, wonderful weather of summer for which we have waited all year. We have looked forward to the warm days, the relaxation and the rene- wing of our relationships with friends and family. Many of us will travel this summer visiting relatives

and famous sites enjoying the beauty of God's creation and the love of family and friends. We pray for the safety of everyone. However, this is a time when we must not take a vacation from God who never takes a vacation from us. We should try our best to meet our Sunday Mass obligation, enjoying celebrating Mass in a new and different location. Also, we must remember that the expenses of our beloved Parish of Our Lady of Czestochowa continue. Our bills must still be paid. I am asking all parishioners who will be absent for all or part of the summer to “make-up” donations missed during their absence. Let us enjoy these beautiful months. May God bless and protect us all.

Uwaga. W sierpniu Biuletyn będzie ukazywał się co dwa tygodnie. Jeśli chcesz zamówić msze święte na ten miesiąc uczyn to jak najprędzej.

Notice. In August Bulletin will be printed every two weeks. If you would like to order a mass intention please as soon as possible.



ZMARLI

Śp. Hipolit Zaniewski
Śp. Josephina Szloch

Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie.

Wycieczki - Ziggy's Tours - 617-288-7777

2-dniowa do Acadia Park w każdą sobotę \$ 165.-
jednodniowe i wielodniowe terminy również możliwe.
16-dni dookoła USA, podróż marzeń z polskim prze-
wodnikiem cena \$ 1100.-